



EN English

The installation steps guides you how to install the SP-100E at your network environment as below illustration.

- Step1: Before connecting, we suggest to power off your network devices.
- Step2: Please use Cat 5E or higher grade cables to connect between the devices. Please use shielded cable for outdoor installations.
- Step3: Install the SP-100E between the PoE device and the DC Injector/PoE Switch.
- Step4: You must connect the green cable to the ground, otherwise, the SP-100E will not function.

- * The SP-100E can reduce the effect of electrical surge on your device. However, it can not guarantee to fully protect your device from high electrical surge. Because it acts like a fuse to protect your equipment, there is no warranty on this product.
- * The SP-100E is not water proof, you must install it away from rain and other water source. We recommend to install it indoor and close to DC Injector/PoE Switch.

DE Deutsch

Installationsschritte zur Inbetriebnahme des SP-100E

- Schritt 1: Bevor Sie beginnen empfehlen wir Ihnen, die netzwerkgeräte auszuschalten.
- Schritt 2: Bitte benutzen Sie mindestens ein Kat.5 4-Paar TP Kabel zur Verbindung zwischen den Geräten.
- Schritt 3: Installieren Sie den SP-100E zwischen dem PoE Gerät und einem DC Injektor bzw. PoE Switch.
- Schritt 4: Sie müssen den SP-100E mit dem grünen Kabel erden, ansonsten wir er nicht funktionieren.

- * Der SP-100E kann die Wirkung von geringeren Stromstößen auf Ihr Gerät reduzieren. Es bietet jedoch keine Garantie für den vollständigen Schutz Ihres Gerätes bei sehr hohen Stromstößen. Weil es wie eine elektrische Sicherung zum Schutz der Ausrüstung handelt, gibt es keine Garantie auf dieses Produkt.
- * Der SP-100E ist nicht wasserdicht bzw. wasserabweisend! Sie müssen ihn unbedingt außerhalb der Reichweite von Regen und fern von anderen Wasserquellen installieren. Wir empfehlen dringend die Installation innerhalb geschlossener Räume und nahe am DC Injektor bzw. PoE Switch.

GR Ελληνικός

Τα βήματα της εγκατάστασης, πώς να εγκαταστήσετε το SP -100E σε περιβάλλον δικτύου όπως εμφανίζεται παρακάτω εικόνα."

- Βήμα 1: Πριν από τη σύνδεση, σας προτείνουμε να απενεργοποιήσετε τις συσκευές του δικτύου σας..
- Βήμα 2: Χρησιμοποιήστε το Cat5 4 ζεύγη συνεισραμμένου για τη σύνδεση μεταξύ των συσκευών.
- Βήμα 3: Εγκαταστήστε το SP -100E μεταξύ της PoE συσκευής και το DC Injektor / PoE Switch.
- Βήμα 4: Πρέπει να συνδέσετε το πράσινο καλώδιο προς το έδαφος, διαφορετικά, το SP -100E δεν θα λειτουργεί."

- * Το SP -100E μπορεί να μειώσει την επίδραση της ηλεκτρικής τάσης της συσκευής σας. Ωστόσο, δεν μπορεί να εγγυηθεί για την πλήρη προστασία της συσκευής σας από την υψηλή ηλεκτρική τάση. Επειδή λειτουργεί ως ασφάλεια για την προστασία του εξοπλισμού σας, δεν υπάρχει καμία εγγύηση για αυτό το προϊόν.
- * Το SP -100E δεν είναι αδιάβροχο, πρέπει να το εγκαταστήσετε μακριά από τη βροχή και άλλες πηγές νερού. Σας συνιστούμε να το εγκαταστήσετε σε εσωτερικό χώρο και κοντά στο DC Injektor / PoE Switch.

CZ Česky

Jak nainstalovat SP-100E do Vaší sítě.

- Krok 1: Před připojením doporučujeme zařízení vypnout.
- Krok 2: Používejte kabely Cat5 se zapojenými všemi č-mi páry.
- Krok 3: Nainstalujte SP-100E mezi PoE zařízení a PoE injektor / PoE switch.
- Krok 4: Musíte připojit zelený kabel k zemi, jinak SP-100E nebude fungovat.

- * SP-100E může redukovat napětíové vlny. Nicméně nezaručí 100% odolnost vůči vysokým přepětím (blesk, ...). Protože funguje jako pojistka proti přepětí, na tento produkt není záruka.
- * SP-100E není vodě-odolné. Neinstalujte na místo, kde prší nebo stříká voda. Doporučujeme instalovat ve vnitřních prostorech.

ES Español

Los siguientes pasos le guiará para poder instalar el SP-100E como lo figura en las siguientes ilustraciones

- Paso 1: Antes de conectar el equipo, apague el dispositivo de conexión de red
- Paso 2: Usar el Cat5 de 4-pairs twisted para conectar entre los dispositivos
- Paso 3: Instalar el SP-100E entre el PoE y el inyector DC/PoE Switch.
- Paso 4: Conectar el cable verde al piso, de lo contrario el SP-100E no funcionará

- * El SP-100E reduce el efecto de choques eléctricos, sin embargo, no garantiza la completa protección de un alto grado de choque eléctrico, ya que funciona como un fusil para proteger su equipo, al igual que no garantiza el equipo.
- * El SP-100E no es a prueba de agua, debe instalarlo lejos de la lluvia o agua. Se le recomienda instalarlo en el interior y cerca del DC/PoE Switch.

HR Hrvatska

Instalacijski koraci će vas voditi u postupku instalacije SP-100E uređaja na vaše mrežno okruženje.

- Korak 1: Preporučujemo da prije spajanja isključite sve mrežne uređaje.
- Korak 2: Molimo da za spajanje uređaja koristite Cat5 s 4-para upletenih žica.
- Korak 3: Instaliraj SP-100E između PoE uređaja i DC Injektora / PoE Switcha.
- Korak 4: Morate uzemljiti zeleni kabel inače SP-100E neće funkcionirati.

- * SP-100E može smanjiti efekt električnog prenapona na vašim uređajima. Međutim, to ne može jamčiti potpunu zaštitu vašeg uređaja od visokog električnog prenapona. Pošto uređaj djeluje kao osigurač za vašu opremu, na njega nema jamstva.
- * SP-100E nije otporan na vodu, pa ga morate instalirati na mjesto gdje ne može doći voda ili vlaga. Predlažemo da ga instalirate u prostoriji blizu DC Injektora / PoE Switcha.

HU Magyar

A telepítés lépéseit követve könnyedén beüzemelheti az SP-100E-t az Ön hálózati környezetében.

1. lépés: mielőtt a csatlakozásokat elvégezné, javasoljuk, hogy áramtalanítsa az eszközöket.
2. lépés: az SP-100E eszközök között csavart érpárú Cat5 kábelt használjon.
3. lépés: Az SP-100E-t a PoE eszköz és a DC injektor/PoE switch közé kell beépíteni.
4. lépés: a zöld kábelt csatlakoztatnia kell a földhöz, különben az SP-100E nem fog működni.

* Az SP-100 segítségével megvédheti eszközeit a túlfeszültség okozta károktól. Felhívjuk ugyanakkor a figyelmet arra, hogy mivel az SP-100E működési elve alapján biztosítékként funkcionál, garancia nem vonatkozik rá.

* Az SP-100E nem vízálló, ezért olyan helyre kell telepíteni, amely védett az esőtől és más csapadékoktól. Ajánljuk, hogy belső térben használja, közel a DC injektorhoz/PoE switchhez.

PL Polski

Kroki instalacji urządzenia SP-100E znajdują się na obrazku

- krok 1: przed podłączeniem urządzenia sugerujemy odłączyć zasilanie w urządzeniach sieciowych
- krok 2: proszę użyj kabla Cat-5 4 parowego do komunikacji między urządzeniami
- krok 3: Zainstaluj SP-100E pomiędzy urządzeniem PoE i DC Injectorem/Switchem PoE
- krok 4: Podłącz do masy zielony kabel, w przeciwnym wypadku SP-100E nie będzie działał prawidłowo

* SP-100E potrafi redukować przepięcia w twoim urządzeniu. Jednakże nie jest w stanie ochronić sieci przed bardzo wysokimi napięciami. Urządzenie działa jak bezpiecznik w strukturze sieci, nie podlega więc gwarancji po przepaleniu.

* SP-100E nie jest wodoodporny, należy umiejscowić go z dala od deszczu i innych źródeł wody. Zalecamy, aby był instalowany wewnątrz budynku i blisko Injektora DC/Switcha PoE.

RO România

Pasii instalării va vor ghida sa montați SP-100E în rețeaua dumneavoastră, ca în ilustrațiile de mai jos

- Pasul 1 : Înainte de conectare, va sugerăm să opriți toate dispozitivele din rețea.
- Pasul 2 : Va rugăm să folosiți cablu Cat5 pentru conexiunea dintre dispozitive.
- Pasul 3 : Instalați SP-100E între dispozitivul PoE și injectorul DC/switch PoE.
- Pasul 4 : Trebuie să conectați cablul verde la împământare, în caz contrar SP-100E nu va funcționa.

* SP-100E poate reduce efectul spratensiunii asupra dispozitivului dumneavoastră. Cu toate acestea nu poate garanta protecție totală în cazul unei supratensiuni mari. Deoarece acționează ca o siguranță pentru a proteja echipamentul, acest produs nu are garanție.

* SP-100E nu este impermeabil, trebuie instalat departe de acțiunea ploii și alte surse de apă. Va recomandăm instalarea în interior și aproape de injectorul DC/switch PoE

SK Slovensky

Táto príručka vás prevedie inštaláciou SP-100E do sieťovej infraštruktúry tak, ako to je zobrazené na ilustrácii nižšie.

- Krok 1: Pred pripojením odporúčame vypnúť všetky sieťové zariadenia.
- Krok 2: Na spojenie zariadení použite sieťový kábel Cat5 so štyrmi zatočenými párami.
- Krok 3: SP-100E inštalujte medzi PoE zariadenie a DC Injektor / PoE prepínač.
- Krok 4: Zelený kábel musíte pripojiť k uzemneniu, inak SP-100E nebude fungovať.

* SP-100E môže znížiť efekt prepätia (blesku) na vašom zariadení, ale úplnú ochranu pred vysokým prepätím nemôže zaručiť. Preto, že funguje ako poisťka na ochranu iných zariadení, sa na tento produkt nevzťahuje žiadna záruka.

* SP-100E nie je vodotesné, musí byť inštalované mimo dažďu a ostatných vodných zdrojov. Odporúčame inštaláciu v interiéri a blízko DC Injektora / PoE prepínaču.

ID Bahasa

Petunjuk dibawah ini akan membimbing anda dalam memasang SP-100E pada jaringan LAN anda sebagai berikut

- Langkah1 : Sebelum terhubung pastikan perangkat jaringan LAN anda dalam keadaan tidak nyala.
- Langkah2 : Silakan gunakan Kabel UTP RJ-45 untuk menghubungkan sesama perangkat
- Langkah3 : Hubungkan SP-100E diantara unit PoE dengan Adapter DC Injektor/PoE Switch
- Langkah4 : Hubungkan kabel warna hijau pada grounding listrik, jika tidak maka SP-100E tidak dapat berfungsi

* Unit SP-100E dapat menurunkan dampak dari tegangan listrik pada perangkat anda, namun ini tidak dapat menjamin secara keseluruhan dalam hal proteksi perangkat anda, karena unit berfungsi seperti fuse dalam melindungi perangkat anda, oleh karena itu tidak terdapat garansi pada produk ini.

* SP-100E bukanlah perangkat yang tahan air, anda harus menjauhkan dari hujan dan sumber air yang lain. Kami menyarankan untuk memasang di dalam ruangan dan berdekatan dengan Adapte DC Injektor/PoE Switch.

PT Português

Os passos de instalação guiam-no como instalar o SP-100E no seu ambiente de rede tal como é ilustrado em baixo.

- Passo1: Antes de conectar, sugerimos que desligue os seus dispositivos de rede.
- Passo2: Use por favor o Cat5 4-pares entrelaçados para conectar entre os dispositivos.
- Passo3: Instale o SP-100E entre o dispositivo PoE e o Injector DC/PoE Switch.
- Passo4: Você tem que ligar o cabo verde à terra, caso contrário, o SP-100E não funcionará.

* O SP-100E pode reduzir o efeito da sobretensão eléctrica no seu dispositivo. Contudo, ele não pode garantir a proteção total do seu dispositivo dos altos surtos eléctricos. Porque ele actua como um fusível para proteger o seu equipamento, não há qualquer garantia neste produto.

* O SP-100E não é à prova de água, você tem que o instalar longe da chuva e outra fonte de água. Recomendamos instalá-lo no interior e perto do Injector DC/PoE Switch.

RU Русский

Руководство по установке описывает пошаговую устанровку SP-100E в Ваше сетевое окружение

- Шаг 1: Мы рекомендуем, выключить все сетевые устройства перед подключением.
- Шаг 2: Пожалуйста, используйте Cat5 витые провода для соединения между устройствами.
- Шаг 3: Установите SP-100E между PoE устройством и инжектором постоянного тока/PoE коммутатором.
- Шаг 4: Вы должны подключить зеленый кабель к массе, в противном случае SP-100E не будет функционировать.

* SP-100E может уменьшить воздействие скачков напряжения на Ваши устройства. Однако, оно не может гарантированно защитить Ваши устройства от больших скачков напряжения. Данное устройство функционирует по принципу предохранителя, поэтому мы не предоставляем гарантии на данный продукт.

* SP-100E не обладает водонепроницаемостью, Вы должны устанавливать его в удаленном от влаги месте. Мы рекомендуем устанавливать его внутри помещения или рядом с инжектором постоянного тока/PoE коммутатором.

